



### 上月消費物價指數發表

政府統計處今日（星期五）發表一九八九年一月份的消費物價指數。一九八九年一月的甲類和乙類消費物價指數（一九八四年十月至八五年九月等於一百）分別為一貳三點一和一貳三點零，較一九八八年一月的兩項指數分別上升百分之九點五和百分之九點一。

與八八年十二月比較，甲類和乙類消費物價指數分別上升百分之一點二和百分之一點零，但要留意季節性因素對這項比較可能有影響。

截至一九八九年一月的十二個月內的平均甲類消費物價指數和平均乙類消費物價指數均為一壹八點四，較對上一年同期的平均指數分別上升百分之七點七和百分之七點六。

在截至一九八九年一月的三個月內，經季節性調整的甲類消費物價指數和乙類消費物價指數，平均每月分別上升百分之一點一和百分之一。

甲類和乙類消費物價指數是根據一九八四至八五年度住戶開支調查結果，分別以百分之五十和百分之三十的本港市區住戶的開支模式計算。

甲類消費物價指數的對象，是在該期間每月開支在二千元至六千四百九十九元之間的家庭；而乙類消費物價指數的對象，則為每月開支在六千五百元至九千九百九十九元之間的家庭。

以下為兩類消費物價指數所包括的九個商品／服務組別的一九八九年一月份指數，與一九八八年十二月和一九八八年一月的指數比較：

(一九八四年十月至一九八五年九月期間的平均指數等於一百)

甲類消費物價指數

乙類消費物價指數

分類	一九八八		一九八九		一九八八		一九八八	
	年一月	年十二月	年一月	年一月	年一月	年十二月	年一月	
		(變動百分率)		(變動百分率)		(變動百分率)		(變動百分率)
糧食	123.2	+2.4	+12.7	124.2	+2.3	+12.8		
住宅	117.7	+0.4	+5.5	113.7	+0.6	+4.3		
燃料及電力	94.0	+1.4	+1.3	94.6	+1.3	+1.5		
烟酒(家用)	125.7	+0.2	+7.0	126.8	+0.3	+7.4		
衣服	130.6	-1.5	+9.1	132.6	-2.0	+9.2		
耐用物品	120.3	+0.3	+5.2	119.5	+0.2	+5.4		
雜項物品	130.2	-0.6	+8.6	129.4	-0.6	+8.2		
交通及郵務	123.9	+1.3	+5.5	123.6	+1.4	+6.1		
醫療	134.2	+0.6	+10.3	134.4	+0.7	+10.9		
房租	123.1	+1.2	+9.5	123.0	+1.0	+9.1		

與一九八八年十二月比較，糧食的甲類消費物價指數上升百分之二點四，而乙類物價指數則上升百分之二點三。這主要是新鮮蔬菜、家畜和鹹水魚平均零售價上升，和酒樓及其他食肆的平均用膳費增加所致。

住屋的甲類和乙類消費物價指數分別上升百分之零點四和百分之零點六。這是由於某些私人樓宇租金上升的緣故。

燃料及電力的甲類和乙類消費物價指數分別上升百分之一點四和百分之一點三。火水的價格上升和最近煤氣公司增加收費及電力燃料價格向上調整都是導致上述指數上升的原因。

衣履及鞋類的甲類消費物價指數下降百分之一點五，乙類消費物價指數下降百分之二。這是由於外衣價格較低。

六。由於珠寶的價格較低，雜項物品的甲類及乙類消費物價指數均下降百分之零點

交通和車輛的甲類消費物價指數上升百分之一點三，乙類消費物價指數則上升百分之一點四，這是由於巴士和的士收費提高。

服務指數在甲類和乙類消費物價指數分別上升百分之零點六和百分之零點七。原因是理髮及醫療服務，以及考試費用上升。

除特別說明外，以上提及之消費物價指數是指未經季節性調整之指數，所有百分率變動是按消費物價指數的小數兩個位推算。

此等價格變動的詳情載於一九八九年一月份的「消費物價指數月報」。月報在港島康樂廣場郵政總局大廈地下政府刊物銷售處或香港灣仔港灣道十二號政府綜合大樓第一座二十樓政府統計處發售，每本三元五角；至於本地或海外郵購則可向香港炮台里一號政府新聞處刊物銷售組辦理。

有關消費物價指數的查詢，可與政府統計處消費物價指數組聯絡，電話：五八二三五零八九。

一九八九年一月的恒生消費物價指數為一二八點五，較八八年十二月上升百分之零點四，較八八年一月上升百分之十點五。恒生消費物價指數是根據八四至八五年期間的住戶開支統計中百分之十每月消費一萬至二萬四千九百九十九元的香港市區住戶的消費情況訂出，有關指數的詳情載於恒生銀行經濟研究部出版的恒生消費物價指數報告內。

完

#### 柴灣健康院急症服務各時間延長

醫務衛生署今日（星期五）宣布，由三月份開始，柴灣健康院的急症室服務時間將會延長。

由三月六日（星期一）開始，上述急症室的開放時間將延長一小時，即由目前的早上八時至晚上九時三十分，改為由早上八時至晚上十時三十分。

醫務署發言人今日宣布上述消息時表示，該署東區區議會商議後，決定作出上述新安排，以方便區內居民。

柴灣健康院急症室去年錄得求診總數共二萬七千六百人次。

## 充公毒販財產新例 政府憲報今日公布

一項旨在充公毒販財產及打擊在本港「清洗」販毒金錢的條例草案，今日（星期五）在政府憲報公布。

該項效法英國一九八六年販毒罪刑法的草案，名為「一九八九年販毒（追討得益）條例草案」，是本港最先以中英文草擬的法例之一。

草案建議，倘有人因販毒罪行而在高等法院或地方法院被裁定罪名成立，法院將會在判刑前，應律政司的申請，決定被告有否從販毒活動得益；如有的話，便會評估他從販毒所獲的得益，並發出沒收令。

為決定被告有否從販毒得益及評計他從販毒得益的價值，法院可假設被告在被告定罪時所擁有的全部財產及他在過去六年內任何時間所曾擁有的財產，就是他從販毒所獲的得益。

但如果法院信納被告祇曾參與一些個別的販毒活動，便毋須作出該項假設及深入調查他的資產狀況。

依照沒收令須繳付的款額，將是由法院決定被告從販毒得益的總額。

不過，如果法院認為經變現有關於財產後所能追討的款額少於評估被告從販毒得益的價值，便祇會頒令沒收可變現的款額。

當發出沒收令後，如法院應被告的申請，信納他可變現的財產實不足依照沒收令全數繳付，法院可更改沒收令，減低追討的款額。

為使沒收令追討的款額得以全數繳付，法院可委任一位接管人，將被告的財產變現。

此外，過去六年內曾經收受被告饋贈的人士，其資產亦可能被變現，但可變現的款額不能高於饋贈的價值。

法院在發出沒收令時，會就假若被告最終未有全數繳付沒收令所定款額的情況，訂定一段最長可達十年的監禁期，刑期視乎沒收令追討的數額而定。該項監禁期，將會加在被告因販毒罪行而被判的刑期之上。

為防止嫌疑毒販處置可變現的財產，以防礙執行沒收令，法院將獲授權，對可變現的財產發出限制令及抵押令。這些命令可在有關人士因涉嫌販毒罪行而被起訴之後，或行將被起訴之前發出。

此外，草案內亦有關於登記及執行由外國發出沒收令的條文。

在打擊「清洗」販毒金錢方面，草案規定，任何人協助毒販保留販毒利益或從中得益，若被判罪名成立，最高刑罰是入獄十四年。根據草案這部分的建議，任何人士都有責任向警方或海關披露他知道或懷疑與販毒有關的財務交易。

為鼓勵有關人士主動提供資料，尤以財務機構及其僱員為然，草案規定他們作出的披露，將不能被視為違反合約或作為因蒙受損失而要求賠償的根據。同時，他們的身份也不能予以披露。

如高等法院信納有關人員在調查或檢控一名疑犯時曾犯嚴重錯失，但疑犯後來未被起訴，或被起訴而結果獲釋，而一名財產持有人則蒙受重大損失，法院可應財產持有人的申請，頒令政府作出賠償。

保安司班乃信今日在記者招待會上闡釋建議中的法例時表示，當局在該草案的草擬階段，已諮詢香港銀行公會、香港接受存款公司公會、香港律師會、香港大律師公會、香港會計師會及禁毒常務委員會的意見。

他說，香港銀行公會及香港接受存款公司公會，在與銀行監理專員及他本人舉行積極會商後，已分別擬備指引，訂定一套內部呈報辦法，以便各銀行及接受存款公司遵從法例的規定。同時，指引亦有列出一些情況，俾遇有這些情況時即懷疑交易是與販毒有關的。

班氏續說：「當新法例執行時，當局將會設立一個舉報辦事處，由警方及海關人員一同當值，接收市民提供所知或懷疑與販毒有關財務交易的資料。」

禁毒常務委員會主席蔡永業醫生在評論新草案時表示，該項獲得禁毒常務委員會贊同的新法例，清楚顯示出政府對根除毒禍的決心，並對國際間立法充公毒販得益及遏止「洗錢」活動的呼籲，作出積極反應。

他指出：「從販毒所得的巨大收益，毒販不但再用作販毒或資助其他非法活動，而且更投資正當生意，賺取更大利益。」

「受毒販控制的龐大資金，已大大增強他們對抗當局執法紀的能力。」

「故此，實有必要立法充公毒販的財產。」

蔡醫生強調，英國、美國、加拿大及澳洲已有類似法例；香港在制訂新法例後，定可有助本港警方及海關，更有效對付這項威脅全球的嚴重罪行，並加強與該等國家的互相合作，攜手痛擊販毒活動。

新草案將於三月八日提交立法局，進行首讀及開始二讀辯論，預料可於兩三個月內成為法律。

— 完 —

#### 葵青工商業推廣展覽明舉行

由葵青區議會、葵青政務處及勞工處合辦的「葵青工商業推廣展覽會」星期六、日（二月二十五、二十六日）一連兩天在尖沙咀新世界中心廣場舉行，以推廣港製產品和促進葵青區工商業的發展。

屆時，葵青區的廠家和工業家共設立二十多個攤位。展出的產品包括玩具、服裝、家庭用具、化妝品、眼鏡等。

展覽並包括本地時裝表演，以及介紹工廠生產過程的大型電視牆。

展覽會定於明日（星期六）上午十一時開幕。主禮嘉賓為立法局議員田北俊、葵青區議會主席李永達、區議員陳國威、蘇開鵬，以及葵青政務專員鄧國威。

— — — — —

#### 編輯注意：

葵青工商業推廣展覽會明日（星期六）上午十一時在尖沙咀新世界中心廣場舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

### 建議修改物業應課差餉租值

有關人士須於三月底前提出

差餉物業估價署於今日（星期五）出版的政府憲報刊登一項告示，提醒市民如欲建議修改其物業於一九八九年四月一日起計的年度的應課差餉租值，可於一九八九年三月份內提出。

建議書表格可向香港銅鑼灣軒尼詩道五百號興利中心十七字樓差餉物業估價署及各區政務處索取。建議書必須在三月三十一日或該日前遞交該署。

該署發言人指出，下財政年度的應課差餉租值與本年度的應課差餉租值相同。

如應課差餉租值因在一九八八年三月提出建議而獲得修改，則下年度會以修改後的應課差餉租值為依據，故無需再次提出修改建議。

他強調，市民縱使提出建議或上訴，仍須依照期限繳納差餉。

發言人補充說，一九八九至九零財政年度的差餉徵收百分率會維持不變。

— 完 —

### 香港工商師範學院舉辦

全日制工科教師訓練班

教育署屬下香港工商師範學院開辦之一九八九至九零年度一年全日制工科教師訓練課程，現已開始接受申請。

該課程專為具有數年電機／電子或機械工程工作經驗，且對教學有興趣的人士而設。

申請人須持有理工學院或工業學院頒發之電機／電子工程或機械工程文憑、高級證書、高級文憑或具同等學歷。

就讀期間，學員可申請特別津貼，最高額為每月二千五百元，最低額為每月一千六百五十元，視乎各學生之工作經驗長短而定。

申請表格可向香港灣仔皇后大道東三百七十三號，香港工商師範學院索取。申請人須於三月十六日或以前將表格直接遞交該學院及取回收據。

— 完 —

教育署成人教育組  
招請晚間兼職教師

教育署成人教育組多項課程現招聘八九至九零年度晚上兼職教師，歡迎具備適當資格之教師及有教授專門科目經驗而有意在晚上從事教學工作的人士申請教席。

成人教育組開辦的課程計有：教師進修班、英文專修班、官立夜中學、成人實科教育班、成人普通教育班、官立中文夜學院專上程度短期課程及成人教育康樂中心所設的各種教育性活動等。各項課程活動及上課地點遍佈全港各區。

申請任教官立中文夜學院、教師進修班、英文專修班、官立夜中學及成人普通教育班課程者，須為合格教師。倘具有教育文憑或教育學院高級師資訓練課程證書，並有任教高中或專上程度經驗者，將獲優先考慮。本港兩間大學之應屆畢業生亦可申請，但在獲得學位後始會獲考慮聘用。

申請成人實科教育班之裁剪、編鈎、烹飪及木工班教職者，須為曾受該等科目專業訓練之合格教師，或對該科有專門研究及教學經驗之人士。

申請擔任成人教育康樂中心興趣小組專科導師者，須中學畢業或具同等程度之學歷，並對所授科目有專門知識及技能。現職教師兼具組織康樂活動或社區工作經驗者，將獲優先考慮。成人教育康樂中心開設之科目包括歌詠、社交舞、健體舞、繪畫、髮型設計工藝科、日語及普通話等。

各兼職教師之薪酬如下：官立中文夜學院、教師進修班及英文專修班之倫大普通教育文憑英文科均為每小時一百六十五元；中學課程高中班級每小時一百四十元，初中班級則每小時一百一十元；成人普通教育班、成人實科教育班及英文專修班小學課程，每小時一百元；成人教育康樂中心興趣小組專科導師，每小時九十元。

有意申請各兼職教師職位者，可向銅鑼灣希慎道利園大廈六樓成人教育組索取申請表格。填妥之表格須於三月三十一日之前交回成人教育組。

如有疑問，可於辦公時間內致電五十八三九二三〇九向成人教育組查詢。

— 完 —

#### 一批舊身份証廿七日起作廢

人民入境事務處今日（星期五）提醒一九六三至一九六九年出生的女士，他們所持有於一九八七年七月一日前發出的舊身份証，將於本月二十七日起作廢。

該處發言人說：「這批舊身份証是今次新身份証換領計劃自一九八七年七月一日起推行以來第四批作廢的身份証。」

他強調，舊身份証一旦宣布無效，將不獲接受作任何用途。

他說：「舉例來說，上述年齡組別的女士不能再用已作廢的舊身份証往外地旅遊，也不可以用該等舊証申請旅遊證件。」

他補充：「由於離港或其他原因而未能於指定時間辦理換領手續的女士，應立刻前往八間新身份証換領處任何一間登記。」

人民入境事務處會審慎研究所有申請，視個別情況處理。

發言人重申，非法入境者將不獲特赦。

— 完 —

#### 筲箕灣區交通措施

運輸署宣布：由星期一（二月二十七日）上午十時起，筲箕灣區將實施下列交通措施，以改善電車運作情況：

\* 海晏街介乎興民街與筲箕灣道的一段電車軌將劃為電車專線；

\* 海寧街介乎筲箕灣道與興民街的一段改為軍程北行；

\* 興民街改為軍程東行；

\* 海晏街介乎筲箕灣道與興民街的一段改為軍程南行。

— 完 —

## 酒牌新收費四月生效

政府憲報今日(星期五)刊登一九八八年應課稅品(酒牌)(收費細則)(區域市政局轄區)公告,公布由四月一日起調整酒牌收費。

設有酒吧的酒牌費由二千元增加至二千三百二十元,不設酒吧的酒牌費由一千元增加至一千一百六十元,而會所酒牌從舊有收費五百元增至五百八十元。

至於雜項收費,包括轉讓酒牌和修訂牌照,則維持現行收費,即六十五元。

區域市政總署發言人表示,這次調整目的是收回簽發酒牌的運作成本。

他說,區署就簽發酒牌的運作成本曾作出覆檢,運作帳表顯示一九八九/九〇年度簽發酒牌工作預算會出現十一萬三千六百四十四元的虧損,補助水平為百分之十三。

他續說,為使一九八九/九〇年度達致不盈不虧的財政狀況,酒牌收費需增加百分之十六。

這項收費調整去年十二月時經區局酒牌局通過,並由區局議員贊同實行。

— 完 —

## 九龍城及屯門臨時交通措施

運輸署宣布:由星期一(二月二十七日)上午十時起,所有車輛不准由九龍城衛前圍道東行右轉入獅子石道南行,是項措施為期約兩個月,以便進行道路工程。

受影響的車輛可改經衛前圍道、福佬村道、實炳達道及獅子石道行駛。

同時,為方便在屯門公路西行車線進行道路工程,屯門公路介乎其與青山公路交界及德福橋屯門公路第十五點八路段之間的西行車道,車速限制將由每小時七十公里減至每小時五十公里,為期約十二星期。

屯門公路其他各段的車速限制則仍維持為每小時七十公里。

— 完 —

### 當局擬在沙頭角進行填海工程

政府擬在沙頭角進行挖掘及填海工程，並在長洲建造一個臨時碼頭。

在沙頭角，政府擬在沙頭角鹽寮下的碼頭東面約零點二七公頃的前濱及海床範圍內進行挖掘及填海工程，以便築成一道石砌護堤，使碼頭更形鞏固，並保護碼頭外露的側面及其地基，使其免受風暴吹襲。

此外，政府擬在長洲東灣海灘約三百三十平方米的前濱及海床範圍內，建設有裝卸設施的臨時碼頭，供運送建築材料，以便在長洲南塘號興建室內康樂中心。

受上述工程影響的土地範圍已刊登於今日（星期五）出版的政府憲報。

任何人士如認為本身擁有該前濱及海床的權益、權利或地役權，均可在四月二十三日或以前，向屋宇地政署署長遞交反對書。

— 完 —

### 保安司以及難民事務專員

下月出席吉隆坡會議

香港政府已接納聯合國難民事務專員公署的邀請，出席三月七日至九日在吉隆坡舉行的會議，為今年稍後召開的印支尋求庇護者國際會議進行籌備工作。

保安司班乃信和難民事務統籌專員韓新將代表香港赴會。

與會者並包括東南亞國家聯盟國、主要收容國及聯合國難民事務專員公署的代表。

— 完 —

## 技能測驗證書頒發制度 衡量熟練工人技能水平

職業訓練局現已訂立一套技能測驗及證書頒發制度，以評核工業界技術人員的技術水平。

職業訓練局執行幹事黎澤鑾今（星期五）午在記者招待會上表示：「職業訓練局將於今年夏季推行技能測驗及證書頒發制度。從事電器安裝及維修、打磨裝配、植字及汽車機械的人士，均可申請參加技能測驗。」

該項技能測驗分兩部分，包括一項簡短的理論或行業知識的筆試以及一項歷時數句鐘的實務工作測驗。參加人士測驗合格，便可獲頒發技能測驗證書。

黎澤鑾說：「證書的頒發是對技工在其行業工作勝任的認許，技能測驗亦可衡量那些從未受過正規訓練的技術人員的成就達致甚麼水平。」

黎澤鑾是本港推行學徒訓練的先驅，他指出香港自一九七六年開始實施學徒條例，將工業界主要行業的訓練納入管理。很多現時接近三十歲或以上的熟練技工都未受過認可的訓練，或沒有任何機會獲取所應得的證書或認可資歷。

在各訓練委員會的支持下，職業訓練局相信推行技能測驗及證書頒發制度可有助熟練工人獲取認可資歷，從而促進具備資歷技術工人的地位。

黎澤鑾又說：「除了為每一個行業釐定技術的標準外，這個制度將可於稍後再予以發展，協助確立一個技能等級的劃分，即類似現時西方工業國家所實施的技工與資深技工的制度。此技能等級將可成為技術工人的晉升的階梯。」

推行技能測驗亦使工業界獲益良多，頒發證書是基於技能測驗的結果，因此可給予僱主一些衡量的標準，幫助他們挑選合適技術人才，予以聘用。

黎澤鑾說：「香港現正草擬一個為熟練工人註冊或發牌的架構，例如註冊合格電工等，以保持一些行業的安全標準及維持行業內的良好服務質素。」

如獲發牌或註冊等有關當局同意，由職業訓練局所頒發的技能測驗證書將獲接納為認可資歷，以便發給牌照或准予註冊。

現時訓練局已設立技能測驗登記處，辦理參加測驗的申請。

技能測驗是由訓練局屬下的汽車業訓練委員會、電機業訓練委員會、金屬品製造業訓練委員會和印刷業訓練委員會策劃。四個訓練委員會將在報章刊登廣告，邀請汽車機械工、電工、打磨裝配工及植字員申請參加於七、八月間所舉辦的測驗。

申請表格現於技能測驗登記處公開派發，地址是灣仔港灣道二十五號海港中心十四樓。填妥表格須於三月六日至四月七日期間直接遞交登記處，請勿郵寄。

申請者如獲接納參加技能測驗，需繳付測驗費一百元，測驗將假座訓練局屬下九龍灣或葵涌訓練中心舉行。

參加測驗人士如在同一測驗或三年內不同測驗中考獲理論試及實務測驗合格，便可獲發技能測驗證書，如只考獲其中一部分合格，則只獲發給測驗結果通知書。

訓練委員會亦出版了四部測驗指引，詳列測驗大綱、參加資格、申請手續及測驗規則等資料。

測驗指引可向登記處免費索閱。如欲進一步查詢測驗資料，可致電五十八九三二三四一與各訓練委員會秘書聯絡。

— 完 —

#### 勞工處職業資料中心 為學生擇業必經途徑

一名勞工顧問委員會委員今日（星期五）呼籲政府，學校和僱主繼續努力發展就業輔導服務，使年青一代受益。

勞顧會轄下就業輔導委員會主席陳恩賜，在勞工處沙田職業資料中心開幕儀式上致辭時強調，該項服務的發展需要有關方面更緊密的合作和支持。

陳恩賜表示，勞工處的職業資料中心成功地協助許多年青人選擇最適合個人需要的工作。

他說「學校」和「工作世界」是兩個截然不同的現實環境，剛踏出校門的年青人在選擇合適的工作時會感到困難。

陳恩賜說：「因此，學生首先要做的事情，是加深對不同行業的認識，而職業資料中心無疑是他們計劃未來的最佳起步點。」

位於沙田的新辦事處是勞工處轄下第四間提供該類服務的分區辦事處。這個中心備有最新的職業資料，包括約一千五百本參考書籍及四百三十套錄影帶、幻燈片及專題講座錄音帶。

職業資料中心亦與各中學緊密聯絡。一九八七至八八年，共有二萬零八百二十六名學生獲安排分批參觀這些中心。

陳恩賜又說：「擇業輔導組亦舉辦其他團體活動，為學生提供職業輔導服務，包括職業講座、就業常識問答比賽、展覽及就業教育輔導日。在上述期內，這些活動的參加者超過二十八萬七千人。」

勞工處副處長郭惠康亦在今日的開幕禮上致辭。

郭惠康表示沙田辦事處的設立，是為方便新界東部的年青人找尋職業資料及獲得擇業輔導。

他又表示，勞工處的擇業輔導組會利用這個中心，加強該組在新界東部提供的集體擇業指導服務，並與該區的職業輔導教師、學校社工和有關的團體更密切地聯繫。

新辦事處位於沙田正街偉華商場二字樓。星期一至五的辦公時間為上午九時至下午五時三十分，星期六則由上午九時至正午十二時。

—————

編輯注意：攝於開幕禮上的圖片經由傳真機發放並置稿箱備取。

———  
完———

### 筲箕灣分區規劃大綱草圖修訂

城市設計委員會今日（星期五）公布筲箕灣分區計劃大綱草擬圖則的修訂項目。

委員會發言人表示，修訂項目共有六項，其中一項是為着方便在筲箕灣山村（西）發展公共屋邨及教育設施而作出。

另一項修訂是將前鯉魚門軍營規劃為「其他指定用途」，並註釋為「綜合性康樂發展區」。計劃中是將該土地發展為一個設有廣泛康樂及文娛設施的公園。

亞公岩的船廠地帶由「工業用地」改劃為「其他指定用途」，並註釋為「船隻製造／修理廠及有關設施」，以反映其目前及將來的擬定用途。

此外，又將山邊台一幅土地由「商業／住宅混合用地」改劃為「遊憩用地」，及將位於筲箕灣道後面一幅土地由「政府／團體／社區用地」改劃為「商業／住宅混合用地」。

發言人說：「為反映其主要用途，建議中位於南安街的愛秩序灣遊樂場的部分土地，即目前東區走廊一個高架部分坐落之地方，會改劃為『道路』用途。這幅土地雖然不適宜作動態康樂活動之用，但可用作種植花木改善市容及建設靜態康樂設施。」

查閱修訂圖則，可到香港花園道美利大廈五樓屋宇地政署城市規劃處；東區政務處和香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處。

此外，購買修訂圖則可到花園道美利大廈十五樓屋宇地政署測繪處，或九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處，不設色者每份十元，設色者每份六十元。

欲反對此等修訂者，須於三月十七日之前將反對書送達香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書收。

— 完 —

## 社區領袖參加屯門一日遊

參加星期日（二月廿六日）舉行之「屯門區領袖訓練計劃」之一百名社區領袖將有機會巡視區內大型建設工程及其發展過程。

是項訓練計劃為期五個月，由屯門政務處主辦。該處曾於去年十月舉辦領袖訓練營及於一月推行連串領袖技巧訓練課程。兩項活動均大受歡迎。

為星期日舉辦的社區參觀暨頒發證書典禮是結束整個訓練計劃的最後一個項目。

參加者首先出席一個由屯門拓展處處長蕭柱主持之有關工業、房屋及交通發展的講座，整個過程將輔以相片及圖則。

他們參觀的建設包括蝴蝶灣休憩處、屯門醫院及九廣鐵路公司之輕便鐵路總部。

來自互助委員會、業主立法團、賢毅社、村公所及居民組織的參加者以及政府部門代表將在屯門大會堂共用自助午餐，並就社區事務交流意見。

下午的活動程序為屯門政務專員溫頌安致訓勉詞及頒發結業證書給在本年一月完成一項領袖訓練課程的參加者。

課程內容包括認識地方行政架構、申請區議會撥款途徑、主持會議技巧、公開演講技巧及大廈公契與管理。

當日最後的活動環節是由學員表達對訓練課程的意見以及分享學習成果。

### 編輯注意：

屯門政務處星期日（二月廿六日）舉辦「社區領袖訓練計劃」之社區參觀暨證書頒發典禮，歡迎派員出席。

新聞界代表如欲參加巡視活動請於上午九時卅分前往屯門屯喜路一號政府合署三樓區議會會議室集合。

如欲乘搭政府車輛前往屯門之代表請於上午八時四十五分在尖沙咀九龍公眾碼頭集合。

— 完 —

## 防火展覽周日九龍灣舉行

九龍灣臨時房屋區星期日（二月二十六日）正午十二時至下午三時舉行防火展覽，將防火信息帶給該處的居民。

防火展覽由防火運動宣傳工作小組主辦，共分八次舉行，展出地點大部分為公共屋邨及商場，這個展覽便是其中第六個。

工作小組發言人表示：「這是首次在臨時房屋區舉行展覽，目的在加深這類居民對防火的重要性的認識。」

「居民更可從展覽中認識到當火警發生時應採取的行動。」

他補充說：「展覽的重點為本年度防火運動的主題——『如發生火警，應即響警報』。」

展出的圖文將闡述有關在市區及郊區的防火常識。

發言人補充說：「消防處和漁農處將於當日派出工作人員，為居民解答有關防火方面的問題。」

參觀的居民更可獲派發全新印製的防火軍張，以及由廣安銀行贊助的紀念品。

防火展覽是一巡回性展覽，每兩星期輪流在港九新界各人口稠密的地區舉行。

第七個展覽將於三月十二日在屯門仁愛廣場舉行。

— 完 —

## 油尖區明舉行家長座談會

約一百名小五至中三的學生家長明日（星期六）將出席一個座談會，討論處理青少年常犯的輕微行為問題的方法。

是項活動名為「做父母真難」家長座談會，由油尖區撲滅罪行委員會、香港基督教服務處和楊震社會服務中心合辦，假梁顯利油蔴地社區中心舉行。

座談會先上演一齣短劇，內容有關家長和青少年相處的問題。社會工作者繼而講述青少年的心理分析和一般青少年行為問題的處理方法。

其後外展社工將引導參加者作分組討論。

油尖區撲滅罪行委員會並印製一批電話卡分發與參加者，卡上印有協助青少年機構的聯絡電話。

編輯注意：

「做父母真難」家長座談會明日（星期六）下午二時三十分在象坊街六十號梁顯利油麻地社區中心舉行，歡迎派員蒞臨。

本港暫不申請英金融法指定地位

——完——

政府發言人今日（星期五）說，當局已決定暫時不申請英國金融服務法所規定的指定地區地位。

他說：「這項決定是香港政府和香港單位信託及互惠基金會經審慎考慮後共同作出的。」

發言人解釋，香港政府於一九八八年五月向英國貿易及工業部提出初步申請，要求取得金融服務法第八十七條所規定的指定地區地位，不過現時不會繼續進行申請程序。

他說：「獲得這個指定地位的主要好處，是本港認可及管理的單位信託基金可在英國市場供投資人士認購。」

若要獲得這個指定地位，當局須作出主要的法例修訂，而政府只會在單位信託業人士的全面支持下才會考慮提出這些建議。

香港單位信託及互惠基金公會在審慎檢討有關情況後，認為目前英國方面的規定太複雜，香港若遵循會十分累贅。

要符合這些規定需要數額不少的成本，這筆支出最終只會轉嫁本地認購基金人士的身上。

發言人說：「因此，香港單位信託及互惠基金會認為這並不理想，而且是不必要的，因為大部分香港認可的基金是以海外地區為基地，其中部分已獲得指定地區地位。因此，指定地區地位的益處可透過這些途徑達致。」

當局和業內人士將會繼續不斷對有關的情況進行檢討，若情況有重大轉變，或許在將來會重新提出申請。

## 公益少年團與各區議會合辦 公民教育雙周推廣公民教育

教育署公益少年團在十九個區議會大力協助下，將在各區舉辦公民教育雙周活動，以培養學生的公民意識，及加強學生對地方行政的認識與社會的歸屬感。

各區的公民教育雙周活動分別在明日（星期六）和星期日及下星期六、日（三月四、五日）舉行，包括專題展覽，攤位遊戲及綜合表演節目等。

公益少年團星期日（二月廿六日）在中區遮打道行人專用區舉行之港島公民教育雙周活動，由中西區區議會、灣仔區議會和東區區議會贊助，並由區內數十間中小學負責各項活動，歡迎學生及市民到場參加。

教育署署長李越挺、副政務司梁寶榮、中西區區議會主席劉漢銓、灣仔區區議會主席林貝聿嘉、東區區議會主席岑才生和公民教育委員會委員羅殿巧兒明日上午十時在遮打道行人專用區主持開幕及剪綵儀式。

參加港島公民教育雙周之二十間中學將在星期日上午十時至下午四時，在遮打道行人專用區內設有攤位遊戲，另有十五間中小學則主辦有關公民教育和其他加強學生對社會認識和責任感的展覽。此外又有十間中小學的學生在星期日下午一時三十分開始表演歌唱、舞蹈，及中樂演奏等。

其他各區之公民教育雙周活動包括九龍城區於明日（星期六）下午在亞皆老街球場舉行之公民教育嘉年華，以及在二月廿八日在元朗大會堂和三月五日在大埔中央廣場分別舉行之各項活動等。

各區表現最佳的綜合表演和展覽品的單位，將會被邀參加四月九日在灣仔伊利沙伯體育館舉行的「公民教育大匯演」中演出。屆時有兩場演出，午間的演出由自新界區各優勝學校擔任，晚上的演出者則為港九市區的優勝學校。當日並在場館的二樓大堂展出各單位之精彩展覽作品，歡迎各界教育工作者及學生到場參觀。

此外公益少年團又會將各優勝學校的展品於四月十日至十五日分別在港島太古城中心，尖沙咀新世界中心和新界屯門中心展出。

### 編輯注意：

歡迎派員於星期日（二月廿六日）上午十時到中區遮打道行人專用區訪攝港島公民教育雙周開幕儀式。

#### 市政局委任議員委出

港督衛奕信爵士再次委任三位人士為市政局議員，並委任另兩位人士為新任議員，任期由一九八九年四月一日起至一九九一年五月三十一日止。

政府憲報今日（星期五）刊登了有關上述委任的公告。三名再獲委任的議員為霍士傑、唐錦彪和黃秉槐。兩位新委任議員為袁景煜和張曾基。

文康市政司徐淦在宣布委任議員名單時，向蘇偉澤和方黃吉雲兩位即將卸任的議員致謝。

他說：「兩位議員在任期間貢獻良多，深獲讚賞。」

他深信新委任議員的專業知識和經驗，將對市政局有莫大幫助。

袁景煜現職建築師，多年來積極參與社會服務。他亦是修復歷史建築物的專家，曾在古物諮詢委員會工作約十二年，並為該會前任主席。

張曾基是數間商業機構的執行董事，亦是廣播事業管理局、漁農業諮詢委員會，以及香港城市理工學院和香港理工學院的學系顧問委員會成員。

— 完 —

#### 周日中區大型活動

##### 歌舞節目多姿多采

「民藝匯萃中西區」戶外表演節目本星期日（二月二十六日）在中區遮打道行人專區上演。節目並由電視直播，以推廣傳統民間藝術及文化。

該活動籌委會主席梁適華今（星期五）午在記者招待會上公布節目詳情時，向撥款三十萬元舉辦是項活動的中西區區議會和香港電台致意。

中西區區議會主席劉漢銓在招待會上指出，這次是中西區區議會首次透過電視直播方式推行一項大型社區建設活動。

助理廣播處長雲影畦稱，星期日的節目十分吸引，有名歌星甄妮表演歌舞，並有BEYOND樂隊、甄楚倩、江欣燕、添馬艦樂隊及香港精英舞蹈團等演出，整個節目由中午十二時至下午一時由無線電視翡翠台現場直播。

另外，中西區區議員葉秀華表示，公民教育雙周將於同日上午十時在該專區舉行開幕儀式。

港島區公益少年團設於遮打道的攤位遊戲及展覽，亦是「民藝匯萃中西區」節目一部分。

開幕禮由教育署長李越挺；副政務司梁實榮；公民教育委員會委員羅殿巧兒；東區區議會主席岑才生；灣仔區議會主席林貝聿嘉；及中西區區議會主席劉漢銓主持。

——完——

#### 復活節假期出外旅遊

請提早申請旅行證件

所有準備在復活節假期前往外地旅行的人士現時便應申請旅行證件。

人民入境事務處發言人說：「每年復活節假期期間，離港往外地旅行的人數都會大增，市民如想避免臨近假期時趕往辦證的人潮，便應在出發前盡早申請護照及證明書。」

他說：「申請英國（香港）護照的人士如在總部遞交申請，通常可在十個工作天後獲發護照，但在各分處遞交則需時較長。持永久性居民身份證申請英國國民（海外）護照或身份證明書，二者辦證時間相同，否則便需時約五個星期，因為本處須同時安排辦理永久性居民身份證。回港證及簽證身份書通常可即日簽發，但假如在同一時間內前來辦證的人士太多，例如在星期六，當本處只能以一半人手提供有限度的服務時，便可能需要延遲發證。」

他補充說：「復活節假期前是一年裏頗為繁忙的日子，市民若能提早申請，不僅可分散本處的工作量，更可讓申請人有充裕時間去辦理所需的簽證手續。」

——完——

青山厦村下月練靶時間

青山厦村練靶區三月份有二十二日舉行射擊練習。

屆時射擊區附近將懸掛紅旗，各界人士切勿進入區內，以免發生危險。

射擊練習的日期和時間如下：

日期	時間
三月一日(星期三)	上午八時三十分至晚上十一時五十九分
三月二日(星期四)	零時至下午五時
三月三日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
三月四日(星期六)	上午八時三十分至下午五時
三月六日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
三月七日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
三月八日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
三月九日(星期四)	上午八時三十分至晚上十一時
三月十日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
三月十一日(星期六)	上午八時三十分至下午五時
三月十四日(星期二)	上午八時三十分至晚上十一時五十九分
三月十五日(星期三)	零時至下午五時
三月十六日(星期四)	上午八時三十分至下午五時
三月十七日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
三月二十日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
三月廿一日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
三月廿二日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
三月廿三日(星期四)	上午八時三十分至下午五時
三月廿八日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
三月廿九日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
三月三十日(星期四)	上午八時三十分至下午五時
三月卅一日(星期五)	上午八時三十分至下午五時

完

### 政務署長談區議會工作

港九政務署長藍鴻震今日（星期五）表示，把一些行政任務交給區議會，反而會令區議會受到制肘，因為屆時區議會會跟其他國家的地方議會一樣，受到不得「超越法定權限」的原則所約束。

談及有人批評區議會缺乏行政權力，令到有些區議員感到失望時，藍鴻震表示以本港地理環境的限制和社會情況而言，設立十九個有自主權的地方議會負起運輸、衛生、教育等方面的行政職務並不實際。

藍鴻震在國際獅子會三零三區第四分域聯席會議上以「我對今日區議會的觀感」作專題演講時稱，目前區議會的原則是討論權限之內的事項。

藍鴻震說：「區議會可以討論影響區內居民生活的所有事項，並不受法律的規限，也不應受到因行政權力而來的制肘。」

藍鴻震在描述區議會的工作時指出，各區議會去年曾就交通、社會服務、環境改善等問題審議了八百一十二份討論文件，舉辦或贊助三千六百六十九項社區參與活動，並進行多項環境改善工程，有關工程的費用達一千萬元。

為切實執行其諮詢任務，區議員透過「會見市民計劃」與區內居民會晤，聆聽他們的問題和意見然後向有關政府部門反映，以便採取所需的行動，改善市民的生活質素。

藍鴻震說：「毫無疑問，區議會已為廣大市民所認識，而區議會的工作對本港市民的生活亦有重大影響。」

他說多年來，區議會已成為本港政治架構中一個具有影響力的組織，區議會的意見已成為政府制訂各項政策時考慮的重點之一。

藍鴻震說：「本港區議會的地位十分獨特，只要有關政策廣泛影響區內居民，區議會甚至可以影響中央政策。」

「世界上其他地方還沒有像區議會那樣結構完善的組織，可以隨時進行有效的諮詢，處理各種重要的事務。」

藍鴻震指出政府於去年二月發表的「代議政制今後的發展」白皮書後，根據布政司的指令而頒布的連串行政措施已付諸實行，藉以改善區議會的運作，務求使政府部門更重視區議會的建議，加強區議會與地區管理委員會的聯繫。

此外，政府撥給各區議會舉辦社區活動和進行環境改善工程的款項亦不斷增加。

藍鴻震說：「我認為現有制度運作良好。我們當前的任務是在現行制度上繼續努力，以便更能滿足期望日高的市民的需要。」

——完——

#### 政府積極在新市鎮增設幼兒園

衛生福利司周德熙今（星期五）午表示，隨着新屋邨的落成和人口相繼的增長，日間幼兒園需求日益增加。故此，政府正積極在新市鎮策劃及開設幼兒園。

周德熙在保良局八六顯徑托兒園開幕禮上致辭時說，預計一九八九至一九九〇年度在新界區投入服務的日間幼兒園達十一間，而在一九九〇至一九九二年間，將再有十三間日間幼兒園投入服務。

目前，全港有註冊日間幼兒園共二百四十五間，提供二萬八千二百五十六個名額，其中九十三間位於新市鎮。

周德熙認為，近年來香港工商發展迅速，以致幼兒服務的需求在香港日益增加。

他解釋：「很多已婚婦女都投身工作行列，以致不少幼兒需要日間託管服務。」

「有見及此，社會福利署把幼兒中心列為標準社會服務之一。」

根據現行的政策，每二萬人口的地區內，便提供一百名受資助的日託幼兒名額，為二至六歲的幼兒提供日託服務。

周德熙讚揚保良局隨着社會環境的變遷和進步，擴展成一個服務多元化的社會福利服務機構。

連同今日開幕的保良局八六顯徑托兒園，保良局已開辦了一共二十間幼兒園。

—————

編輯注意：周德熙演辭中英文全文置於新聞處稿箱備取。

——完——

## 市民的期望日益提高 公務員面對更大挑戰

銓叙司高禮和今日（星期五）表示，雖然政府的運作愈來愈複雜，市民的期望亦日益提高，面對這些挑戰，公務員仍能應付裕如。

他在為款待各公務員職工會代表而舉行的酒會上作以上表示。

他說：「公務員能夠適應不斷改變的環境和日益增加的要求，並能保持高效率，實在有賴他們的活力，亦反映公務員致力服務社會的決心。」

他指出過去十二個月來，公務員經歷了不少大事。許多有關薪酬的重要問題，已有了長足的進展。

不過，高禮和表示，數項困難的問題仍有待解決，需要進一步討論和詳細考慮。

他說一如以往，政府的目標是要詳細徵詢職方的意見，並以公平合理的方式來處理這些問題，因為就像過去的情況一樣，這些問題是可以透過商討得到圓滿解決的。

他指出如果沒有各公務員職工會領袖的諒解、合作和參與，是不可能做到的。

酒會上，高禮和頒發獎勵證書給五名公務員建議書獎勵計劃的得獎者。

他又表揚這些得獎者提供有建設性的意見、創新的意念，令公務員的效率和生產力得以改善。

他說：「這顯示他們對日常職務範圍以外的工作觀察入微，並且花了許多私人時間構思建議。」

其中一位得獎者是教育署的文憑教師黃天緯。他建議利用較耐用及美觀的膠片作為政府學校的課室標記，建議為教育署所採用，並為他贏取了五百元現金獎。

其餘四位獲獎勵證書的公務員為史秉理、葉傳芳、盧少川和蔣定波。他們得獎的建議包括假期記錄電腦化，以及改善政府醫院的清潔服務等。

今日的酒會在跑馬地一會所舉行，與會者有三百八十多位公務員職工會代表、銓叙司和各政府部門的高級人員，以及公務員建議書審核委員會的委員等。

金融司明會晤期交所人員  
磋商特別股東大會的影響

金融司林定國明日（星期六）與香港期貨交易所前主席李敦和期交所副主席兼行政總裁范庭基作初步會晤，以磋商香港期貨交易所昨晚（星期四）召開的特別股東大會的結果所帶來的影響。

政府發言人說：「這次初步商談旨在獲得更多資料，從期貨交易所收集有關特別股東大會和現時交易所可能採取的各種選擇的第一手資料與個人意見。」

至於政府可能在現階段被邀干預期貨交易所的修章的說法，發言人認為此舉為時尚早，他強調政府仍須決定若真有這種要求時應採取何種立場。

由於財政司昨日已宣布準備延遲舉行下次周年股東會員大會的期限，期交所有充分時間周詳考慮所有可能的途徑，然後才作出肯定的結論。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨晚由新聞發布機發出

#### 期交所特別股東大會

財政司對結果表滿意

財政司翟克誠今日（星期四）表示，他對於香港期貨交易所特別股東大會的結果感到滿意；會上由董事局提出的四個議案中，有三個獲得大部分出席股東舉手投票支持。

獲通過的三項議案是有關期交所的股本重組。第四項議案則有關期交所組織章程的改革，其中一項改革是建議在修章通過十八個月後才取消非會員股東的投票權。這項議案雖然未能獲得所需的百分之七十五的票數，但於今日的投票中，包括大部分已被取消資格的會員所投的反對票在內，亦能取得超過百分之七十四投票者的支持。

翟克誠說：「雖然在期交所特別股東大會上提出的整套章程修訂建議中有一項議案差一點未獲通過，但該項議案已得到百分之七十四點四贊成票，這種積極的表現顯示出大部分股東仍對期貨市場有極大的興趣。」

「政府將會繼續鼓勵期交所全面完成其修章工作。在這方面，我將會於短期內向立法局提出一項決議案，讓期交所將第三次周年股東會員大會的舉行期限延遲三個月，即於一九八九年七月一日前舉行。」

— 完 —